

Schiffe und Meerestechnik
Magnetkomпасse, Komпасsstände und Peilvorrichtungen
Klasse B (ISO 613:2000)
Deutsche Fassung EN ISO 613:2001

DIN
EN ISO 613

ICS 47.020.70

Ships and marine technology — Magnetic compasses, binnacles and azimuth reading devices — Class B (ISO 613:2000);
German version EN ISO 613:2001

Navires et technologie maritime — Compas magnétiques, habitacles et alidades — Classe B (ISO 613:2000);
Version allemande EN ISO 613:2001

Die Europäische Norm EN ISO 613:2001 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm ist vom CEN/TC 300 „Seeschiffe und Meerestechnik“ (Sekretariat: Deutschland) aus der Arbeit des ISO/TC 8 „Ships and marine technology“ übernommen worden. Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NSMT 3.10 „Navigationsinstrumente“ der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN zuständig.

Die im Abschnitt 2 zitierte Internationale Norm ISO 1069 enthält deutsche Übersetzungen der Begriffe.

Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise

DIN 1301-1, *Einheiten — Einheitenennamen, Einheitenzeichen.*

DIN EN 60945, *Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die Seeschifffahrt — Allgemeine Anforderungen — Prüfverfahren und geforderte Prüfergebnisse (IEC 60945:1996); Deutsche Fassung EN 60945:1997.*

DIN EN ISO 449, *Schiffe und Meerestechnik — Magnetkomпасse, Komпасsstände und Peilvorrichtungen — Klasse A (ISO 449:1997); Deutsche Fassung EN ISO 449:1999.*

DIN EN ISO 694, *Schiffe und Meerestechnik — Anordnung von Magnetkompassen auf Schiffen (ISO 694:2000); Deutsche Fassung EN ISO 694:2001.*

Fortsetzung 10 Seiten EN

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

– Leerseite –

Deutsche Fassung

**Schiffe und Meerestechnik - Magnetkomпасse, Komпасsstände
und Peilvorrichtungen - Klasse B (ISO 613:2000)**

Ships and marine technology - Magnetic compasses,
binnacles and azimuth reading devices - Class B
(ISO 613:2000)

Navires et technologie maritime - Compas magnétiques,
habitacles et alidades - Classe B (ISO 613:2000)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9. Juni 2001 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	3
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisung	4
3 Begriffe.....	4
4 Magnetkomпасse	5
5 Kompassstände, Abdeckhauben und Gehäuse (Haltevorrichtungen).....	7
6 Peilvorrichtung (wenn vorhanden).....	8
7 Anforderungen an Handpeilkomпасse.....	8
8 Kennzeichnung	9
Literaturhinweise	10